

Giovanni Ruffino

*Variazione diatopica in Sicilia*

Cartografia elementare



# INDICE

PREMESSA .....	p. 7
ISOGLOSSE SICILIANE	
CONSIDERAZIONI PRELIMINARI .....	p. 9
AREA METAFONETICA .....	p. 10
ISOGLOSSE OCCIDENTALI .....	p. 12
ISOGLOSSE ORIENTALI .....	p. 15
ISOGLOSSE CENTRALI .....	p. 17
ISOGLOSSE FRATTE .....	p. 23
CONSIDERAZIONI CONCLUSIVE .....	p. 29
CARTE .....	p. 31

1. Gli esiti di Ę, Ő e l'area metafonetica.
2. La pronuncia di *i / u* nella Sicilia centrale: alcune localizzazioni.
3. Presenza/assenza del tipo *carusu*.
4. La macroarea di *grasta* e la microarea di *casiria*.
5. Il secchio: *catu, cađđu, sicchiu*.
6. La siepe: due aree lessicali.
7. Il cippo confinale: aree dialettali.
8. Area della vocalizzazione di *r* preconsonantica e postconsonantica.
9. I nomi dialettali dell'Epifania.
10. L'edicola sacra: corrispondenti dialettali.
11. La scintilla: corrispondenti dialettali.
12. Area di *bisolu* 'soglia della porta; marciapiede'.
13. Area di *bàunu*.
14. Area di *branzuni* 'germoglio; giovane coniglio'.
15. Sporadica presenza degli esiti di AMPLU.
16. Aree della palatizzazione di CL, PL: *ciavi*, invece di *chiavi*.
17. Area residuale di *sartània*.
18. Microarea della pronuncia *lègghiu* 'leggero' invece di *lèggiu*.
19. *Cannavazzu* e *pagghiazzu*, nomi dialettali del cencio (per pulire).
20. Esiti di FL-: *çiuri, hjuri, iuri*.
21. Alternanza areale di *unchiari, unciari, usciari*.
22. La 1ª persona pl. del presente indicativo dei verbi in -iri.
23. 'Andare': 1ª persona pl. del presente indicativo.
24. Aree di *cantà, purtà* invece di *cantàu, purtàu*.
25. Area del costrutto *pi-ssi lavari* 'per lavarsi', ecc.
26. Aree di *chiarchiaru* e *ignaru* 'pietraia'.
27. Corrispondenti dialettali di 'alzare, sollevare'.
28. Le aree di *tadđarita* e *surci vecchiu*.
29. Fare l'uovo: *fitari*.
30. 'Svegliarsi': aree di *arruspigghiàrisi* e *sduvigliàrisi*.
31. 'Bollire': da *vùđdiri* a *vùgghiri / vugliri*.

32. 'Solleticare': da *tiddicari* a *cattigghiari*.
33. Corrispondenti dialettali di 'anche, pure'.
34. Localizzazioni della pronuncia propagginata di *u*: *lu puani* invece di *lu pani*.
35. Esiti dei nessi L + consonante dentale o palatale.
36. Esiti di SF e NF.
37. Esiti del nesso -LD-.
38. Esiti di BL, GL, LJ (tipi *nèglia*, *nègghia*, *nella*).
39. Esiti del nesso -RL-.
40. Aree residuali di EST.
41. I nomi dialettali del macellaio: *vucceri*, *chiancheri*.
42. Corrispondenti dialettali di 'orzaiolo'.
43. L'articolo indeterminativo maschile.
44. Il pronome personale *io*: arcaismi e innovazioni.
45. Corrispondenti dialettali di 'albicocca'.
46. I nomi dialettali del tacchino.
47. Corrispondenti dialettali di 'dito'.
48. La milza: corrispondenti dialettali.
49. Diffusione del settentrionalismo *carrùggiu*.
50. Permanenze di *magnu*.
51. Sporadica presenza di *mignanau*.
52. Aree di *ùmili* 'morbido, soffice'.
53. Centri nei quali è presente *mi stancu* 'mi riposo'.
54. *Muvìrisi*: un caso di enantiosemia.
55. Corrispondenti dialettali di 'piegare': *gnutticari*, *nnuggiari*, *chicari* / *ghicari*.
56. Permanenze del tipo *darretu* 'dietro'.
57. Corrispondenti dialettali di 'ginocchio'.
58. Da *scirari* a *sfardari*: i corrispondenti dialettali di 'stracciare'.
59. I nomi dialettali della trottola.
60. Corrispondenti dialettali delle bietole.
61. Corrispondenti dialettali di 'letame'.